

**К ВОПРОСУ О ЗНАЧИМОСТИ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО
КОМПОНЕНТА В МЕТОДИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ
У РУССКОГОВОРЯЩИХ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ
(АПРОБИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОГО ЦИКЛА
О БЕЛАРУСИ)**

Будько М.Е.

Белорусский государственный медицинский университет, Беларусь

При обучении русскому языку иностранцев в условиях национальной республики решается проблема гармонического сочетания между культурой изучаемого языка (русского), культурой страны пребывания (Беларусь) и национальной культуры учащегося.

Сегодня, пишет С.Г. Тер-Минасова, «как никогда остро встала проблема воспитания терпимости к чужим культурам, пробуждение

интереса и уважения к ним, преодоление в себе чувства раздражения от избыточности, недостаточности или просто несхожести других культур» [Тер-Минасова, 2000].

Студенты-иностранцы, изучающие русский язык в Беларуси, находятся в условиях нерусской культурной среды, что, естественно, вызывает желание ее узнать, приобщиться к ценностям другой, хотя и близкой к русской, национальной культуры. В связи с этим кафедрой белорусского и русского языков БГМУ был создан спецкурс «Культура Беларуси» для русскоговорящих студентов, приехавших учиться в БГМУ из разных стран. В основном это дети от смешанных браков, родившиеся и выросшие в нерусской языковой среде, дети эмигрантов и дети из бывших республик Советского Союза. Группа была названа условно «культуроведческой» или «страноведческой», но в курс «Культура Беларуси» включен оптимальный объем страноведческих, социо- и этнокультурных знаний.

Художественная литература выступает в роли лучшего посредника иной культуры. В русскоязычной и переводной белорусской прозе и поэзии особый интерес представляют лингвокультуремы с национально-культурной семантикой: бульба, вилы, драники, дожинки, жалейка, гусли, песняр, коляды. Ценность художественной литературы состоит в том, что она помогает донести до иностранного читателя национальное своеобразие языкового видения мира и языковую картину мира.

Чтобы представить, насколько эффективна система организации работы по формированию социокультурной компетенции в культуроведческой группе, был проведен небольшой ассоциативный эксперимент. Нужно было ответить на вопрос: «Какие ассоциации возникают у вас в связи со следующими понятиями?»: природа Беларуси; климат Беларуси; население Беларуси; религия в Беларуси; важнейшие исторические события государства; государственные символы Беларуси; белорусское искусство; достопримечательности страны; белорусские традиции и обычаи; предметы быта белорусов; белорусский менталитет; жизнь в современной Беларуси. Результаты показали, что студенты культуроведческой группы получили несравненно более адекватное представление о стране, в которой они обучаются.

Формирование социокультурной компетенции у студентов-иностранцев осуществляется по двум направлениям — на аудиторных занятиях и в рамках внеаудиторных занятий: встречи в Клубе русского языка, киноуроки страноведческого и культурологического цикла, экскурсии по Минску и другим городам Республики Беларусь, походы в театры, на выставки.

После знакомства с культурой Беларуси, с мировидением белоруса студентам-иностранцам предлагается описать образы, с которыми

ми они ассоциируют свою родину. Такое «просеивание» знаний через свои культурные концепты, через свою душу способствует осмыслению и усвоению единиц иноязычной культуры. На занятиях в страноведческой группе осуществляется реальный диалог культур.

Как справедливо заметил В.С. Библер, «культуры различных стран Европы, Азии и Америки концентрируются в нашем сознании. Диалог различных культур оказывается реальным феноменом повседневного бытия современного человека» [Библер, 1989].